

ОСТАННІ ДНІ



Останні Дні

Написав

П. Ф. Рутерфорд, автор:

*Створення
Визволення
Гарфа Бога
Де знаходяться померлі?
Добробит Певний
Пригід Христа
Пекло
і т. п.*

Видавці:

INTERNATIONAL BIBLE STUDENTS ASSOCIATION

WATCH TOWER BIBLE & TRACT SOCIETY

Brooklyn, N. Y., U. S. A.

Also: London, Toronto, Melbourne, Cape Town, Mangleburg, Berne, etc.

(Ukrainian "The Last Days")

PRINTED IN U. S. A.

Copyright 1928 by

INTERNATIONAL BIBLE STUDENTS ASSOCIATION

Brooklyn, New York, U. S. A.

ОСТАННІ ДНІ



ЗВЕЛИКОГО пароплава роздався сигнал, даючи довідома, що все було готове до відізду. На поверхнім доку стояв Филип Сидний, молодий мущина, англієць. Від п'ятих років Сидний замешкав в Америці, а тепер одна Американська фірма вислала його в торговельній справі до його рідного краю. В подорожі до Англії він познакомився з одним Американцем, Йоаном Давидом, кілька літ старшого віком від себе. Ново познакомлені товариші при кінці подорожи умовилися знов вертати назад до Америки разом, і тому замовили місця одної корабельної лінії і тої самої дати. І ось прийшов час вертати домів. Молодий Сидний очікував на пана Давида, котрий до тепер ще не появивсь на доку. Сидний пильно приглядався кожному приходящому, але пан Давид не приходив. „Здається подумав собі Сидний що мій товариш не прибуде на час.“

На залізничий дворець прибув поспішний потяг з котрого вийшло багато осіб і всі вони спішили до корабля; але доб. Давида не було між ними. Вже останній хвилі приїхав

сильний самохід з котрого вийшли два мушкетери і сі спішилися до корабля, але із сих жадний не був Давид. Нарешті вхід до корабля заперто; якор знесено, машини за шипіли парою, а подорожні в останнє закричали хором „прощайте!“ Корабель рушив в дорогу! на лиці молодого Сидного показалось не вдоволення.

Нечайно на доку корабля роздався голос, моряка: „Пан Сидний! бездротний телеграм.“ Се була вість через радіо. Пан Сидний розвинув картку і прочитав ось що: „Іду літаком. Затримайте корабля. — Давид.“

За хвилю у воздуху можна було зауважити чорний знак. Се був морський літак, що прямував до корабля. В короткім часі літак кружив навкола корабля і зручно сів на воді. З корабля спущено в долину драбину і пан Давид діставсь до корабля.

„Славно!“ радісно кликнув пан Сидний „думав, що вже не побачу тебе, а от все гаразд.“

„Я рівнож радуюсь, що діставсь щасливо до корабля“ відповів Давид.“ Однак се можна було зробити лише за помочию літака. Сьогодні рано в дорозі літаком з Амстердаму за летіли у густу мраку. Ми старалися злетіти по над хмари та на жаль зіпсувався мотор, так ми були змушені зпуститися до долу на бельгійськім прибережю. Та на щасте навинувся мені морський літак, і ось я тут. Справді жиємо в чуднім часі транспорції!

„Се правда сказав Сидний* ти знаєш що Бритійці є передовим народом у світі і мають найкрасші кораблі, найлучші літаки, найбільші богачі, найздібнійші проводарі і наславнійші проповідники. Я навіть є гордий з сего, що я є Англійцем, помимо того, що я замешканий в Америці.

Пан Давид поглянув на молодого товариша і сказав: „Але за сі всі модерні винаходи не можемо завдячувати Бритійцям." „Ви Америка-нці ніколи не хочете признати заслуги Англі-йцям за сучасні вигоди," звернув увагу пан Сидний.

„Ані не приписую я сеї за слуги Американь-цям або іншому народі" — заперечив Давид „Ми повинні бути вдячні за всі благословень-ства одному великому Творцю вселенної; бо лише Він постарався о сі винаходи на сей час."

„Ти знов стаєш за поважний." сказав Сид-ний. „Ходи до ідальні на чай, а опісля більше розкажеш мені де що про свою подорож."

Величезний корабель вже вповнім гоні маєста-тично плив на захід до Америки. Товариші осівшись в гарно прибраній ідальні і смачно споживали овоч і інші бритійськи присмаки. Їх розмова знов розпочалася на перерваній точ-ці про подорожування Давида.

Сидний: Ну, якіж обставини існують в сій часті світа? мабуть досить добрі?

Давид: З верха виглядають личші чим зараз по війні; однак много навіть думаючих людей

є заклопотані і живуть неначе перестрашені. Давнійше колись я був завважав, що багато людей вповали на своїх проповідників а особливо в послідних десятиох роках. Люде геть стратили довіре до духовенства і тепер чують-ся неначе серед фаль на морю, не певні ни-нішних обставин.

Сидний: Ах, вони повинні там дістати кілька бритийських проповідників. Та знаєш, що англія продуктує найздібнійших проповідників у світі. Часом де котрий з них за гостить до Америки, аж тоді ви чуєте правду орацію і мудрість. На примір возмім Др. Паркера Кедмана. Він походить з Велінгтону, Англії? Се чудовий чоловік. Він промовляє, що ниділі до ріжних християнських товариств у Брукліні. Рівночасно він говорить через редіо, котре коштує міліон долярів. Воно розскидає його слова мудрости по всім краю. Він є великий чоловік, і вся богата кляса, навіть і члени мої фірми, підтримують його. Він є представителем Федерального Комітету християнських церков в Америці. Се є великий титул, але він і заслугує на него. Він, так сказати, несе світло в перед, а за ним всі інші проповідники ідуть за його приміром. По кожній проповіді в неділю він відповідає на питання, і мушу йому признати здібність, дотем і мудрість. Він своєю умілостію побиває всіх. Він під кожним зглядом є модерний. В неділю, перед моїм виїздом до Англії, я чув його відповіді на ріжні пита-

ння. На другий день Нев Йорска часопись помістила сі питання і відповіді. Одно питання і відповідь так вподобалось мені, що я витяв з часописи. Ось маю витинок при собі і прочитаю тобі:

Питання: Чи ти віриш, що ми жиємо в останніх часах, і що ми маємо досить доказів, що Господь прийде скоро, а навіть вже є під дверима?

Відповідь: Ні, ознаки показують нам протинно. Ми ще не хочемо Господа тут. Ми хочемо перше зробити світ відповідний для него. Замість дивитися на небо і питати коли Господь прийде, ми повинні бути заняті приготуванням землі для його приходу Тим більше ся земля є молода планета тому украсім її Божою славою через розвинення моральних чеснот у людей; а тоді Христос може прийти.

Чи не думаєш що се є мудра відповідь?

Давид: Ні! я думаю, що його відповідь зовсім мильна.

Сидний: Мильна! Чому? Що під сим словом розумієш хиба ти є проповідник?

Давид: Ні, я не є проповідником так як ти розумієш я є звичайний чоловік. Але знаю, що його відповідь не має підстави. Питання є дуже важне і навіть на часі. Правдива відповідь на се питання повинна застановити кожного думаючого чоловіка. Др. Кедман називає себе проповідником слова Божого, чи не так?

Сидний: Розуміється. Він знає Біблію від початку аж до кінця.

Давид: Если так, то він повинен говорити людям правду.

Сидний: Щож, чи не говорить він людям правди?

Давид: Дорогий приятелю, ти навіть сьогодні бачив досить ознак, щоб дати лучшу відповідь від др. Кедмана, еслиб ти широко дивився після світла пророцтв.

Сидний: Що розумієш під сим? поясни хай я почую твою відповідь на се питання.

Давид: Чи ти дійсно бажашаєш почути, що Біблія говорить і факти свідчать про останні дні?

Біблія зазначає час.

Сидний: Так, справді бажаю. Мій отець був священником і бажав, щоб і я вступив в чин священничий, але я не відносивсь прихильно до сего покликання. Однак я знаю де що з св Письма і цікавий почути твою відповідь. Ось я замовлю овочу для нашого відсвіження, і послухаю твої відповіді.

Давид: Передовсім хочу зазначити, що особисто, не маю жадної не приязни з Др. Кедманом. Питання дано йому публично і він відповів публично, через редіо. Для того се питання є отворене для публичної дискусії.

Міліони людей є заінтересовані подібнем питанням; і много думаючих одиниць застановля-

лися над сим питанням через многі століття. Се питання є на підставі Біблії, і відповідь тогож включає много пророцтв. Отже, щоби отримати правдиву відповідь, тоді треба оперти її на підставі пророцтв і фізичних фактів. Колиж відповідь опирається лише на людський мудрости, тоді вона не важна, бо оперта на висказаній opinii чоловіка. В Біблії написано є, що мудрість чоловіка є дурощі у Бога. — 1 Кор. 1:20.

Відповідь Др. Кедмана є лише мудростию чоловіка; і ся мудрість не має підстави у Біблії. Тому лише є порушуюю се питання тут, бо людям, належить ся відповідь на підставі Біблії. Отже, тому, що ти питаєш мене, я даю тобі відповідь на підставі слова Божого. А ти будучи ознакочлений з писанням і всесвітною історію, зможеш сей час осудити чи моя відповідь є розумна і добра.

Останні дні.

Щоб нам зрозуміти чи живемо в останних днях, то перше мусимо застановитися, що значить вираз „останні дні.“ Про останні дні говорить ся в кількох місцях у св. Письмі. Сі слова відносять ся до кінця поганського часу, до кінця світа, і котрого богом був сатана, і до часу, другого приходу Христа. У св. Письмі слово день або дні не означає дня з 24-ри години. Св. Письмо згадує про „дні Ноя“ і Ісус ужив сего виразу, коли розказував про свій другий прихід (Мат. 24:37). Ноя будував ковчег много літ і

рівночасно проповідував людям про кінець світа. Так і тепер усі пророцтва звернені і указують на останні дні, в котрих вони мусять сповнитися.

Пророцтво значить предсказана подія, що має статися в будуччині. Пророцтво виходить лише від Бога і є записане святими людьми, котрі були порушені святим духом. (2 Петр. 1:21) Пророки предсказували про останні дні і всі побожні виглядали часу в котрім Ісус мав прийти на землю. Коли прийшов Ісус на землю, тоді і Він навчав учеників про царство Месії. Його ученики вельми інтересувалися сим питанням і одного разу прийшовши до него самотою спитали: „Скажи нам, коли се буде? й який знак Твого приходу й кінця світу? — Мат. 24:3.

У відповідь на се питання Ісус не сказав, щоб вони гляділи на небо і питали, коли Він приїде ані не було потреби йому так пояснювати. Се питання було поставлене людьми і відповідь мусіла бути такого змісту, щоб люди могли зрозуміти і пізнати ці ознаки або докази про кінець світа і його другий прихід. Отже Він їм пояснив у такий спосіб, що чоловік може зрозуміти. Коли ми застанемось над Його відповіддю на підставі подій після пророцтв, тоді хто будь може зрозуміти відповідь.

Світ

Перше мусимо зрозуміти, що значить кінець світа тому, що кінець світа прийде в останніх днях. Сатана був богом сего світа від початку установаження сего світа і лише один Ізраїльський нарід не був під впливом його. З Ізраїлем Бог зробив угоду і від тоді вони були його вибраним народом. Колиж вони полишили вповняти його заповіт тоді Бог допустив на них кару і вони попалися в неволю. Від тоді сатана стався богом всего світа. Ісус, коли був тут на землі, також сказав, що сатана є князем сего світа.

У Маттея 4:8,9. є написано, що диявол виразно сказав перед Христом, що всі царства сего світа належать до него, і що він обіцяв дати їх Ісусу на певних услівлях. Ісус не заперечив йому сего приписання собі царств, але пізніше сказав, що „князь сего світа проженеться геть.” (Йоан 12:31) Яко дальший доказ, що диявол є богом сего світа, навожу слова Ісуса до Пилата. Він сказав: „Царство мое не од світа сього. Колиб од світа сього було царство мое, слуги мої воювалиб, щоб не видано мене Жидам; тількиж царство мое не звідсіля.” (Йоан 18:36) Під сим, Ісус розумів, що Його царство не було в тодішніх часах, а що воно прийде в будуччині. Перше мусять наступити „останні дні” диявольського правління.

Хотяй Ісус вже тоді був назначений на царя, то Він не міг зараз перебрати власти. Він мусів

чекати довгий час нім то царство буде установлене в силі. Сатана завжди був ворогом Бога і Христа. По воскресенню Ісуса Бог сказав до него: „Сядь праворуч коло мене, доки не положу ворогів твоїх підніжком тобі в ноги.” (Псал. 110:1) Або іншими словами се можна переказати так: Лиши диявола, нехай він царює аж прийде назначений час повалити його. Се значить, коли прийде назначений час, тоді диявол мусить бути вигнаний. Той час прийде аж у другім приході Господа.

Диявол є духом і тому невидимий. Він уживає свої злої сили і так царює над народами, і тому апостол називає його богом сего світа. Світ значить зорганізовані люде в уряд під впливом невидимого володаря, сатани. Отже „останні дні” відносяться до часу, коли Господь Ісус зачне ділати проти сатани, щоб прогнати його геть і зачне установляти своє царство на землі.

Як прийде Ісус.

Ісус не сказав, що Він прийде і покаже своє тіло людям. Він є духовна істота; і ніхто з людей не може бачити духа. Однак прийде час і Він обявить свою силу і тоді всі люде побачать Його присутність. Він уживав всхід сонця як ілюстрацію, щоб пояснити свій прихід. Він сказав: „Бо як світло виходить від сходу та сяє аж до заходу, так буде прихід Сина чоловічого.” (Мат 24:27) Ісус має безграничну силу, і

сю силу Він може ужити з небесного престола, так як би Він був на землі.

Від коли Ісус зійшов на небо від тоді ті всі довгі століття покривала темрява землю. Аж до перва в наших часах прийшло світло великих винаходів і рівночасно настало велике змагання за свободу людей. Се все завдячуємо світлу, котре походить від Господа. Бог так сказав до пророка Даниїла. А ти Даниїли заховай сі слова й запечатай сю книгу на останній час; многі бо будуть бігати сюди і туди і знання побільшиться Іди Даниїли; бо в таєні сі слова до часу останнього. Многі обчистять ся, обіляться і будуть не наче в огні перетоплені (в спокусі); а безбожні будуть безбожно поступати й не зрозуміє сього ніхто з нечестивих, а мудрі зрозуміють." — Дан. 12:4, 9, 10. (анг. перев.)

Ти пане Сидний походиш із визначної родини. Твої прадіди відзначались наукою з давна. Але чи коли будь твій прадід знав або бачив сильний пароплав, такий як ми ось тепер їдимо? Чи він коли їхав потягом скорости дев'ять-десять миль на годину? Чи він коли бачив або їхав самоходом? Чи снилося йому коли, що то можна їхати у воздусі? Щоб він був думав коли б він нині був стояв на доку і бачив як літак летів з подорожними? Чи знаєш кого будь в Англії, щоб посідав більше науки, як твій пра — прадід? Чому ті чудові винаходи не вийшли в їх часі? Чому сей скорий спосіб їзди

прийшов в минушій століттю? Чи ти можеш дати мудру відповідь на ці питання? Справді не можемо приписати сего людський мудрості в нашій часі. Якаж є властива відповідь на ці питання?

Пророк Даниїл, котрого слова я тобі навів, зазначає, що той спосіб скорої і далекої їзди і побільшення знання буде певним доказом, що жиемо при кінці часу або в останніх днях. Чи треба кому будь дивитися на небо, щоб порачити ці всі речі? Певно що ні. Бог дав чоловікові розум, котрим він може думати і розсуджувати. Если чоловік служить Богу і родумує над сими чудовими речами і бажає пізнати Його волю, такий зрозуміє.

Але на примір, що чоловік відзначається великою повагою і славою і любить слухати, як люди говорять про його величність. Сей чоловік є гордий, чи не так? Гордість є гидотою в очах Божих і Бог не дозволить гордому зрозуміти своє слово. (Прип. Сол. 8:13; 16:18.) Всі, що хочуть зрозуміти слова Господа, мусять боятися Його і бути послухні Йому. Господь сказав: „Ніхто з нечистивих не зрозуміє” ознак останніх днів. Після науки св. Письма то нечистивий не мусить бути чоловік зі злими звичаями. Він може мати добрі звичаї, і може морально і науково стояти досить високо (в очах людей). Але коли він є гордий, зарозумілий і жорстокий, такий є нечистивий в очах Божих і таких Бог ненавидить „В гордості каже без-

божник: Бог не буде слідити; в него все думка: нема Бога." (Псал. 10:4) Ось маємо відповідь чому так звані християни ніколи не розуміють слова Божого.

Знов вернімся до ілюстрації, сходячого сонця, чим Ісус пояснив останні дні і свій другий прихід. Ми знаємо, що в опівночі сонце є так задалеко від землі, як і рано і в полудне. з приходом ранку, кажемо сонце всходить і день настає. Се тому так говоримо, бо бачимо світло. Так буде і другий прихід Господа. Так самож для слугів слова Божого Його прихід є світлом помагає їм пізнати в яким часі живуть. Люди в загалі живуть у темряві і нічого не знають про Господа ані про Його прихід. Тому вони питають і хочуть бути просвітчені. Але саме духовенство (священники) є в темряві і не можуть дати доброї відповіді, а то далиб відповідь на підставі Біблії.

Ісус дав ще інше пояснення, кажучи, що Він так прийде як злодій в ночі. Звичайно злодій приходить коли темно і коли люде сплять. Сим Він пояснює, що люде будуть не свідомі його приходу, і проповідники ((священники) котрі люблять себе більше чим Бога, будуть також у темряві. А тепер розглянемо ще інші докази.

ОЗНАКИ

слово „ознака“ значить доказ. Если прихід Господа мавби бути наглий і коли Він мавби

об'явитися всім людям, то на що тоді ознак або інших доказів. Ніхто не потребує доказу або ознаки коли чоловік стоїть передним і він бачить його особу. Отже слово ознака або доказ значить свідоцтво, котре показує нам, що жиемо в останніх днях у котрім Господь об'являє свою силу. Перше нім приступимо до відповіді даної Ісусом, застановимося над де якими пророцтвами і пристосуємо їх до подій в наших часах.

Останній Ізраїльський цар стратив пристіл 606 року перед Христом. Від тоді настав поганський час. Бог об'явив, що поганський час мав тривати сім символічних часів, або 2520 років. Сей протяг часу мусів скінчитися 1914 р, бо 606 років (перед хр.) додати до 1914 років (по христі) становить разом 2520 років. Если се обчислення добре, тоді 1914 року мав прийти знак або доказ, через що малиби спізнати другий прихід Господа і що світ скінчився.

А тепер завваж добре відповідь Ісуса на питання поставлене йому. Він відповів своїм ученикам так: „Бо встане нарід на рід і царство на царство, й буде голоднеча, й помір, і трус по місцях. Все ж се почин горя.“ — Мат. 24:7,8.

Як раз на час, 1914 року, вибухла світова війна. Ніколи перед тим не було такої війни, у котріб всі сили народів були запряжені до чинності. По сім наступила пошесть, так звана інфлюенза, від котрої умерло більше людей, чим підчас війни. Від 1914 навідують землотруси

частійше чим коли будь в перед. Ісус сказав, що сі ознаки будуть початком горя на дияволський світ. Кожний чоловік, що вміє думати бачить сі докази або ознаки. Если же сі ознаки були лише початком горя, то оскільки більше горе прийде на світ опісля!

Ісус також сказав, що в останніх днях Його послідователі будуть переслідовані гонені, уби-вані і зненавиджені за імя Його. Підчас минувшої світової війни, всі правдиві християни, чи то в Англії чи в Німеччині, були зненавиджені. Кожний чоловік, хто вірив у науку Слова Божого і після свого сумління не хотів убивати ближнього, був зненавиджений, переслідований, ув'язнений і навіть многі були повбивані.

Окрім повисших ознак, Ісус сказав, що Єрусалим буде доптаний поганями аж до кінця поганського часу, і тоді Божа ласка вернеться знов до жидів і вони зачнуть збиратися у своїм краю. Кожний знає, що 1918 р. повстав рух між Жидами, щоби відбудувати Палистину. Нині Жиди вертають до Палестини, відбудовують її. Ся подія є великим доказом або знаком, що жиемо в останніх днях. Знов між иншими Ісус так сказав: „На землі переполох народів у заколоті; як за риве море та філі. І омертвіють люде від страху та дождидання того, що прийде на вселенну; сили бо небесні захитаються.” Луки 21:25,26). Се певний знак і кожний може бачити його. Всі народи є встраші і заколоті. Ліга народів у Швайцарії зна-

ходиться в страсі і замішанню; і всі люди на землі зворушені і заклопотані.

Не сподівано світова війна в тихла 1918 р. Чому? Ісус дав відповідь: Мусить проповідуватися Євангелія на свідкування всім народам. (Мат. 24:14) Слово Євангелія значить радісна новина. Ся радісна новина голоситься на підставі пророцтв і фізичних подій, що ми є в останніх часах. Ся новина мусить голоситися в свідокство всім народам. Чи хто будь злюдей голосить сю новину? Так; Дослідники Біблії голосять сю радісну новину по цілім світі в різних мовах. Вони радуються сею привілію. Духовенство нічо не говорять людям про другий прихід Господа ані про останні дні. Много з них противиться коли хтось інший голосить про се. Ісус сказав, що свідокство мусить дати, не тому, щоб повернути світ, а тому, щоби повідомити світ перед надходячем горем. Всі народи чують про той великий день горя, і тому приготовляють ся до війни.

Сповнення ся пророчих слів Ісуса від 1914 року, є безперечним доказом, що живемо в останніх днях. Чомуж духовенство різних віросповідань, котрі кажуть що вони представляють Христа, нічо не говорять людям про сі ознаки останніх днів?

Ругателі

А тепер хочу звернути твою увагу на пророцтво апостола Петра, що буде відповідь на мое

питання. Він сказав: „Се найперш знаючи, що прийдуть в останні дні ругателі, ходящі по своєму хотінню і скажуть: Де обітниця приходу Його? від коли бо батьки умирають, усе так само пробуває від почину сотворіння." (2 Петр. 3:3-5)

Колиж Др. Кедман говорить, що нема жадних ознак про Господень прихід, то чи не сповняється се пророцтво на йому? Апостол далше додає, що таки добровільно не хочать пізнати правду і самохіть остаються в темряві. Розуміється шановний добродій не є несвідомий з людської точки погляду. Він навіть є високо учений чоловік. Однак мусимо признати факт, що він не знає писання, або добровільно відкидає світло і тримає людей в незнанню. Апостол Петро на писав ці слова під впливом св. духа.

Господь предвидів, що в останніх днях люди будуть перечети присутність Господа. Чи думаєш, що Др. Кедман бажає приходу Господа? Ні; він самий каже: „Ми ще нехочемо Господа тут." Кождий хто любить Господа, той бажає бачити Його кожного часу.

Люті часи.

Апостол Павло натхнений св. духом також писав про „останні дні." „Се ж відай, що в послідні дні настануть времена люті. Будуть бо люди самолюбці, сріблюбці, пишні, горді, хулители, родителям не покірні, невдячні, безбо-

жні." (2 Тим. 3:1,2). Чи може хто заперечити, що після сих слів, жиємо в лютих часах? Заглянь лише до часописей а там повно новинок ріжнородного зла. Нині ніхто не є вповні безпечний. Кожного дня часописи описують як духовенство хвалиться, що вони є проти правди слова Божого, Біблії. Ніколи не було такого самолюбства між людьми як тепер. Люди тепер любять лише себе, зажирливі, хвальки і горді. Апостол дальше про них говорить так: „Зрадники, напастники гордунники, що більше любять розкіш ніж Бога, мають образ благочестія, сили ж його відцурали ся. І ти від таких одвертайся."

Завваж сі слова: „мають образ благочестя, сили ж його відцуралися" Я признаю, що нинішні церкви зповняють різні форми побожності, і рівночасно отверто перечуть Божій силі. Вони не признають, що Бог сотворив чоловіка совершенним; перечать, що чоловік упав; перечать, що Ісус Христос купив свою кровію людей; і перечать Боже царство. Се є сильний доказ, що ми жиємо в „останних днях."

Богохульні

Ще иншу ознаку наводить апостол Павло, що є доказом, що жиємо в „останних днях" Богохульник є той, хто вдає, що чоловік може зробити те саме, що лише Бог може. Се значить, що він в не чесний спосіб перевертає Сло-

во Боже і не хтує тим, що Єгова зробить. Єсли отже, церкви, а особливо духовенство вдає, що вони можуть зробити то, що лише Бог може, тоді се є ясным доказом, що вони хулять.

Відносно сего прошу завваж знов слова Кедмана: „Ми ще нехочемо Господа тут. Ми перше хочемо зробити світ відповідний для него ... ми повинні бути заняті приготуванням землі для Його приходу.” Чи є хто на світі, що би повірив, що духовенство і члени їх стада можуть очистити світ із того зла? Вони говорили нам, що світова війна дасть свободу людям. Та місто свободи війна принесла зіпсутте. На примір, в Сполучених Державах перейшов закон прогібіції. Однак ті люде, що в провадили сей закон самі більше ломають його, як котра будь кляса в краю. Урядники котрих люде вибирають для своєї обслуги, є зіпсуті підкупством і сі нівечать людські права. Не треба мені тут переповідати многі шкандалі і зло у світі, чого жадна кляса злюдей ніколи не зможе викоринити з землі.

Дальше Др. Кедман говорить: „Тим більше ся земля є молододою планетою, тому украсім її славою прекрасних моральних чеснот у людях, а тоді Христос може прийти.” Помимо меї повної пошани до шановного добродія, то однак мушу зробити натиск, що повисші висказані ним слова є повні хули. А тепер я представлю доказ, що так є і се буде дальшим доказом, що жиемо в „останних днях.”

Світ у темряві.

Чому так багато зла у світі? Св. Письмо відповідає, тому, що гріх існує. Адам переступив Божий закон і всі його покоління родились в грісі і в беззаконню. (Псал. 51:5). Апостол Павло також так говорить: „Тим же то, як через одного чоловіка гріх увійшов у світ, а через гріх смерть, так і смерть у всіх людей увійшла (через того), в кому всі з грішили.” (Рим. 5:12). Як же можуть люди освободитися від гріха і отримати благословенство? Св. Письмо знов відповідає, що Бог постарався осе через Христа. (Гал. 3:16, 27-29). Єслиби Господь Бог не був постарався осе, так у весь рід людський згинувби. Бо писано: „Так бо полюбив Бог світ, що Сина свого єдинородного дав, щоб кожен, віруючий в него не погіб, а мав життя вічне.” — Йоана 3:16.

Ісус умер і зійшов на небо, щоб приставити ціну жертви за гріх чоловіка, як про се написано до жидів 9:24. Від того часу аж до другого приходу Він вибирає зі світа членів тіла свого, а тоді голова і тіло буде становити цілого Христа. (Помазанники). Він прийде, щоб судити і благословити світ. Апостол так говорить: „Бог призначив день, в котрім судити ме вселенну правдою через чоловіка, котрого наперед постановив подаючи певноту всім, воскресивши Його з мертвих.” (Діян. Апос. 17:31) В іншій місці знов апостол так говорить: „Ісус Христос,

що має судити живих і мертвих в явленню Його і царстві Його." — 2 Тим. 4:1.

Чи можливо для злучених церков приготувати землю відповідно до приходу Христа? Єли так, то чого Йому приходити тут коли будь? Чому не віддати церквам всієї роботи, підчас Христос може роботи якусь иншу роботу. Чи буде земля увінчана славою людських моральних чеснот, коли велика темнота і зло всякого рода буде існувати. Господь Бог говорить до своїх слуг, своїх свідків так: „Встань, засияй, Єрусалиме; зійшло бо світло твоє і слава Господня зійшла над тобою. Ось бо, — темрява вкривати ме землю, й поморок — народи; а над тобою засияє Господь і слава Його явиться над тобою." (Ісаї 60:1,2). Се значить що лише ті, що люблять і служать Богу будуть у світлі.

Історичні події у світлі пророцтв показують нам, що ми вже є в „останніх днях." Найсильнішим доказом є, що духовенство на сміхається з Господнього приходу і вдають, що вони приготвляють землю для Його приходу.

Сидний: Всі докази наведені тобою, пане Давидів, є правдою. Твої виводи є дуже інтересні мені. Др. Кедман зазначає, що наша земля є ще молода планета, і що чоловік повинен приготувати її для Христа. Що ти думаєш просе?

Давид: Бібля учить, що Бог приготвляв землю 42.000 років, а потім сотворив чоловіка жи-

ти на ній; що чоловік живе на землі поверх 6000 років. Чи се значить, що земля молода? Если хочеш про се довідатися більше, прочитай собі книжичку „Сотворінне“, що є видання Міжнародного Товариства Дослідників Біблії.

Сидний: Але чи се неправда, що чоловік уліпшує чим раз землю? Др. Кедман і інші учені з клеру учать, що чоловік розвивався через довгі століття, і так прийде час, що він украсить її для приходу Христа.

Давид: Св. Письмо про се питання ясно говорить, як і рівнож зазначає, що сі мудрі самі з себе люди є в блуді. Біблія ясно учить, що Бог у почині сотворив небо і землю (1 Мойс. 1:1); що Бог сотворив першого чоловіка совершенного і велів йому множитись і наповняти землю; і також як земля стала за нечищена (гріхом) і як знов стане чистою. Але, щоби зрозуміти справу як слід то треба пояснити значіння де яких слів.

Небо і земля.

Слово „земля“ можна розуміти дво значно. Перше значінне сего слова є буквальне, себто, що земля є куля на котрі мешкають люди; а друге значінне є символічне і представляє ведиму часть організації під котру люде є підневлені.

Рівнож слово „небо“ можна розуміти дво значно: Перше се є місце де живе Єгова і всі свя-

ті ангели, що є літеральне значіння сего слова. Друге, значіння: Небо є невидима організація під котру підлягає чоловік. Світ складається з неба і землі. Невидима частина того світа, під котру підлягає чоловік, називається небо; а видима частина земля; а обидві ці частини разом називаються світ. Іншими словами сказати, світ се є людство зорганізовані в різні правительства під надглядом невидимого пана і його слуг або союзників.

Святе Письмо говорить, що Бог сидить на небесах небесних, Се є поетичний спосіб, через що пророк описує про величність Єгови. Він є понад всіх Всевишній і нема нікого подібного Йому.

Бог сотворив буквальну землю а потім совершенного чоловіка на ній. Він приготував рай — сад в Едені а решта землі лишив не приготувану. Слово „проклята” ужите в Біблії, значить в не докінченім стані. Совершений Адам і совершенна Ева були початком символічної землі. Ся совершенна пара була під надглядом (невидимого херувима) Люцифра. Люцифер будучи амбітним, спричинив ся, що гріх увійшов у світ. Тоді його ім'я змінено на сатану, диявола. Бог вигнав за гріх Адама і Еву з Едену на не докінчену землю. Люцифер звів чистих і святих ангелів і вони сталися членами його грішної організації. Св. Письмо так говорить: „Як почали ж люди намножуватися на землі та понароджувалось дочок у їх, тоді сини Бо-

жі бачивши, що в синів людських дочки хороші брали їх за жінок, хто котру в подобав." — 1 Мойс. 6:1,2.

Сі упавші утілені ангели лучилися з людськими жінками із між них виходило покоління крайно злобного успособлення. Про се так написано: „Земля ж попсувалась перед Богом і сповнилась насильством земля. І споглянув Бог на землю, аж вона зопсувалась: бо зопсувало всяке тіло свою путь на землі. І рече Бог Ноягові: Конець усякому тілу прийшов перед мене: бо землю сповнено насильством од них. . Оце ж хочу їх викоренити з землі." — 1 Мойс. 6:11-13.

Тут слово „земля" є ужите символічно і означає, що видима людська організація була зіпсу-та; і Бог замірив знищити її. Для того Бог дав потоп, у котрім всі жителі землі згинули окрім праведного Ноя. По потопі Бог сказав до Ноя і його синів: „Бувайте плодющі і намножуйтесь і залюднюйте землю." (1 Мойс. 9:1) Всі люде, що живуть тепер на землі походять від Ноя; а що Ной походить від Адама, тому всі люде є потомками Адама.

Бог Єгова, великий Сотворитель, сотворив землю, щоб чоловік замешкав на ній. „Сотворив я є землю, создав на ній й чоловіка; я — моя рука розпростерла небеса, та й усьому воїнству їх дав я закон Так бо говорить Господь, сотворитель небес, — він Бог, що создав землю й пристосовив її, він же утвердив

її, та й не надармо сотворив її; він пристосовив її, щоб на ній жили: Я — Господь, а іншого нема — Ісаїя 45:12,18.

Земля ніколи не була власністю чоловіка. „Господня земля і вся повнота її.” (Псал. 24:1) Вподобалось Богу віддати землю людському роду, а особливо тим, що люблять його і є послухні йому. „Тихі бо осягнуть землю.” Тихий є той, що бажає дізнатися про Божі дороги і ходити ними.

По потопі Бог дав вільну руку чоловікові, заводити після своєї вподоби уряди на землі. Він не перескаджував дияволу впливати на тих, що хотіли піддатися під злий вплив його. Хотяй більшість людей не люблять Бога і не служать йому, то все ж таки Бог мав вірних одиниць, що любили і служили йому. Історія зазначає, що люде мусіли переходити різні проби. Ті що любили Бога були свідками Йому між людьми. Сатана, не видимий бог сього злого світа, засліпив уми людей, щоб вони не могли зрозуміти великий Божий план спасення і благословенства для людей.

Навернення

Бог зазначив у св. Пиїсмі, що Він постановив відкупити рід людський від гріха і смерті і дати кожному чоловіку вільну, повну і безперешкоди нагоду служити Богу і бути поверненим до совершенности. Коли се буде зроблене, тоді всі, що жити будуть на землі, просла-

влять Бога. Бог також приверне буквальну землю до краси Едемського саду, і тоді буквальна земля і символічна земля (люде) будуть вінцем слави для великого Состворителя.

Після науки св. Письма, то Божий план є такий: Вкуп роду людського через жертву свого возлюбленого Сина; вибранне людей для імя свого, котрі будуть співнаслідниками з Ісусом Христом в його царстві; і привернення всіх пошлушних людей до совершености.

Трійцять і три роки по рождстві, Ісус був розпятий на смерть. Три дні опісля Бог воскресив Ісуса з смерти. Сорок днів по воскресенню Ісус Христос вознісся на небо і сів по правиці Бога Єгови. Десять день по вознесенню, в часі зілляння св. духа, Бог зачав вибирати членів Христа, котрі становлять Його церкву або тіло. (Колосян 1:18) Від тоді проповідувалося слово Правди по всій землі, через що Бог збирав свою правдиву церкву. Бог ніколи не давав позволення членам церкви або взагалі християнам, вичищувати світ. Бог уповажнив Христа і членів церкви його до виконання їх задачі або місії слідуєчими словами: „Дух Господа Бога (спочив) на мені, бо Господь помазав мене на те, щоб принести благу вість убогим; післав мене сціляти сокрушених серцем; вістити невольникам визвол на волю, а увязненим - відчинення темниці; і проповідувати рік примирення Господнього й день пімсти Бога нашого, потішати всіх засумованих; сповіс-

тити сумних у Сионі, що даний буде їм вінець замість повелу, замість плачу — елей радощів; замість сумовитого серця — одежа слави; й назовуть їх сильними в спарведливості насадом Господнім на його прославу" — Ісаїя 61:1-3.

Коротко сказати, Бог уповажив християнина голосити вість правди покірним і потішати їх надією, і помогати братам у Христі зрозуміти Божий план.

Очищення.

Сидний: Але, пане Давидів, я ще раз хочу звернути твою увагу на слова Др. Кедмана. Він сказав так: „Замість дивитися на небо і питати коли прийде Господь, ми повинні бути заняті приготуванням землі для його приходу. Тому украсім землю Божою славою, через розвинення моральних чеснот у людях, а тоді Христос може прийти." Чи не думаєш, що християнин повинен робити приготування для Господнього приходу?

Давид: Очищення є намісце, если знаємо хто має бути очищений і хто буде очищувати. Я завважав слова Др. Кедмана, що він сказав: „Замість дивитися на небо і питати коли прийде Христос, ми повинні бути заняті приготуванням землі для його приходу." Нігде св. Письмо не уповажнює подібних слів.

Та може питаєш, чи не є се на місце вичищувати щось? Так, але що? Бог велів послідователям Христа вичищувати себе і бути чистими;

але ніколи не заповідав вичищувати всіх людей в світі. Сучасні християни так занечистили себе символічною землею, що навіть втратили світло розуміння Божого пляну відносно людей. Апостол так сказав до послідователів Ісуса Христа: „Мавши оце сі обітовання, любі очищуймо себе від усякої нечисті тіла і духа, звершуючи святість у страхі Божому.” — 2 Кор. 7:1.

Чи очищення значить збути ся всіх соромних і нечистих звичаїв які бувають між людьми взагалі? Ні; очищення значить більше чим се. Кождий чесний чоловік повинен залишити все, що нечисте і злое. Християнин мусить більше зробити чим се. Християнин згодився чинити волю Божу, що значить відлучитися від світа. Чому? Тому, що невидимим володарем сего світа є сатана; а в склад видимої частини його організації або уряду входять богатері і політекери і їх союзники, котрі рабують людей і тримають їх в неволі. Чи може правдивий християнин брати участь в сих плянах для гнету людей і підпирати тих, що так чинять? Св. Письмо ясно відповідає „Не ходіть у жадному ярмі з невірними; яке бо товаришование праведности і беззаконня, і яка спільність світла з темрявою. Яка ж згода в Христа з Велиялом? або яка часть вірному з невірним? І яка згода церкви Божої з ідолською? бо ви церква Бога живого якож рече Бог: вселюся в них, і ходити му; і буду ім Бог, а вони будуть мені люде. Тимже

вийдіть із між них, і відлучіть ся, глаголе Господь; і до нечистого не протеркайтесь; і я прийму вас, і буду вам за отця, а ви будете мені за синів і дочок, глаголе Господь Вседержитель — 2 Кор.6:14-18.

Тут маємо ясний і не двозначний розказ для правдивого християнина, щоб він не мішався в жадні пляні людськи, котрі не є на підставі справедливости. Світ є під впливом сатани, диявола, а правдивий християнин мусить бути відділений від него. Тому то Ісус сказав: „Мое царство не від світа сього, а в будуччині.

Комітет Союзних Церков є частию теперішнього світа і він навіть перечить сьому. Сі церкви уживають імя Христа і називають ним світські організації, над котрими сатана є богом або невидимим володарем і се (комітет) називає „християнство.” Писання велить, що християнин мусить бути чистий від світа. (Яків 1:27) Духовенство і визначні з їх отар ще далі пішли чим опоганили себе світом. Вони тепер сталися частиною світа, і голосять, що світські організації є політичний вираз царства Божого на землі. Таке споріднення між диявольською організацією а людьми, котрі носять на собі імя Христа, св. Письмо називає перелюбством. „Перелюбники і перелюбниці! хиба не знаєте що любов світа сього — вражда проти Бога? Оцеж, хто хоче бути приятелем світу, той стається ворогом Бога.” — Яків 4:4.

Хто хоче угодити Богу той мусить вичистити себе і приготувитися для служби його царства. Християнин мусить нужно боротись, щоб встояти на добрій дорозі. Велика більшість так званих християн упали перед спокусою во-рога. Бог предвидів, що організація, котра називати ме ся іменем Христа, стане така зіп-сута і жорстока, що ніколи не зможе вичистити себе. З початку християни мали чисті заміри, але з часом піддалися облесним словам злого. Бог, через пророка Еремію, так сказав про них: „Ти мовляв: не буду служити ідолам; а між тим блудував еси на кожному високому горбі й під кожним гілястим деревом. Я насадив те-бе, як добру виноградину, — як найчистійше насінне; як же се ти перемінилась у мене в ди-кий відросток чужої виноградини? Тим то хоч би ти вимилась милом, і вживала багато соли, то безбожність твоя все явна мені, говорить Господь.” (Еремія 2:20-22)

Сі слова описують теперішні обставини між духовенством, і показують що вони становлять часть диявольської організації і є так засліпле-ні, що вони ніколи не зможуть обчистити себе, а тим більше не зможуть обчистити інших.

Тепер порівнай слова св. Письма з тим, що сказав шановний председатель Комітету Союз-них Церков. Він сказав: „Окрасім землю Бо-жою славою, через розвиненне моральних че-снот у людях; а тоді Христос може прийти ин-шими словами сказати, Господь Ісус Христос

не може прийти аж Комітет Союзних церков украсить землю моральними чеснотами в людях. З певністю, що Бог не поручивби роботи украшувати землі такій класі людей, що опоганили себе диявольською організацією, ані не позволивби приготувляти землю для приходу Христа. 'Єслиби слова шановного добродія не були так поважні, тоді можнаб було сердечно посміятися з них. Многі добрих і чесних одиниць будуть ошукані його словами.

Божа робота.

Ісус Христос є великим виконателем замірів Бога Єгови. Бог через Христа очистить землю і зробить її відповідною до мешкання для чоловіка. Се все зробить Господь коли прийде в друге. Ніхто з упавших людей не може виконати сеї роботи. Написано бо: „Ось бо я творю нове небо й нову землю, а попередущі пійдуть в непамять, і не приходити муть на думку.” (Ісаїя 65:17). Перше нім Бог установить нову землю, Він знищить сю злу символічну землю, що тепер існує. Нігде нема записано, що Господь аж тоді перебере землю, коли Союзні церкви вичищать світ; бо лише Бог може обчистити землю. Горді, зарозумілі і високо шановні (?)люде є тепер пануючою класою, котра складається з безбожних богатерів, політикерів і духовенства; але писано, що їх гордість і слава буде впокорена. „Призначив се Господь Саваот, щоб понизити гординю сла-

вних, щоб впокорити знатних у землі." Ісаїя 23:9) Сі натхнені св. духом слова докузують, що Союзні церкви не очищать землі і не увінчують її славою.

Ліга Народів.

Люде не будуть більше підтримувати горді і богохульні організації, що тепер панують над людьми. Так говорить Господь: Оце попустошить Господь землю, вчинить її не плідною; змінить вигляд її і розсіє все, що живе на ній. Земля опустіє до щадю й мов би злуплена буде; бо Господь вирік се слово. Засумує, зане; поникне, помарніє куля земна; поникнуть і ті що з висока позирали на людей на землі." (Ісаїя 24:1-4).

Св. писання ясно учить, що сатана є невидимим царем над людьми. Многі з тих народів називають себе християнами. По закінченню світової війни, по сій взаємній різанині друга, зійшлися більшість політикерів і з формували Лігу Народів. Тоді злучені церкви оголосили, що „Ліга Народів є політичний вираз царства Божого на землі." Ціль Лігі Народів і злучених церков ніби то була, щоб вичистити землю і зробити з неї відповідне місце до мешкання. Але в дійсності їх ціль була щоб симлучше контролювати людьми і ще більше підневолити їх під свою владу і силу. Отцем Лігі Народів був самий сатана, диявол, а британська Імперія її мати а всі інші держави її

няньки. Фаховці політикиери і богатері — ливхварі зформували Лігу Народів а клер стара-вся на дати її святочний вигляд.

Чи Бог коли будь уповажнив Лігу Народів або Союз Церков контролювати народами землі? Я відповідаю, ні! Противно, Бог зазначив, що Він геть змите з лица землі всі подібні лігі і союзи. Він так сказав, через свого про-рока: „Лучіться о народи, та ви будете розер-вані; вважайте всі далекі землі! Воружайтесь та тремтіть; заперизуйтеь до бою, але дро-жіть! Складайте задуми, то вони в ніщо обе-нуть ся; виповідайте їх словами, та воно не збудись” — Ісаїя 8:9,10. (анг. перевід)

Всі володіючі держави, навіть ті, що кличуть себе християнами, упоганили землю. Щоб се зрозуміти, то треба памятати, що предсіда-тем сего світа є диявол, сатана; що він є не ви-димим володарем; і що світ складається з не-видимого неба (духової організації) і землі (ведимої організації). Але Господь, замість ви-чишувати ту символічну землю, так говорить: „Підніміте очі ваші на небо в горі, гляньте на землю внизу: ось бо небеса поникнуть, як дим, і земля - мов стара одежина, а спасенне мое з віку в вік пробувати ме, й справедли-вість моя не зникне.” — Ісаїя 51:6.

Дим означає тут спомин того, що згоріло; і коли злое небо зникне, як дим, то се значить, що воно пропаде навіки. Рівнож, коли одежи-на стає стара, тоді її відкидають геть як непо-

трібну річ. Символічно сє представляє, що зорганізована сила царів на землі буде відкиніна Господом. Без сумніву, що сі гноблючи правительства будуть осунені раз на всегда, по котрім настане справедливе правительство, установленне через Господа. Отже, як бачимо, то се ті опоганили землю, що називали себе іменем Христа і казали людям, що вони панують Богом даною властію.

Бог давно предвидів сі обставини, які бачимо нині, і через сього пророка сказав: „Оце по пустошить Господь землю, й вчинить її неплідною; змінить вигляд її і розсіє все, що живе на ній. А що буде знародом, те саме й з священникам; що буде слугі, те й панові його; що служебці те й пані її; що купуючим, те й з тим, хто продає; що довжникові, те й тому, хто дає позичку; що з лихварем, те й з даючим лихву. Земля опустіє до щаду, й мов би злуплена буде; бо Господь вирік се слово. Засумує, зание; поникне, помарніє куля земна; поникнуть і ті, що з висока позирали на людей на землі. Бо земля вся зледащіла під живучими на ній, вони бо переступили закони; змінили устами; зломали вічний заповіт. ... І навідає тоді Господь військо надземне в висотах, і царів земних у низу.“ — Ісаїя 24:1-5;21.

Сі слова відносяться до останніх днів, коли Господь прийде і зачне установляти своє царство. Коли наш Господь вознісся до неба, то-

ді сатана, ворог Божий, був невидимим володарем світа. В той час Бог так сказав до свого возлюбленого Сина: „Сядь праворуч коло мене, доки не положу ворогів твоїх підніжком тобі в ноги.” (Псал. 110:1) Підніжок Єгови є земля. (Ісаїя 66:1) Ці тексти показують, що Бог через Христа скине сатану на підніжок ніг Його, і що Він знищить його організацію видиму і невидиму. Знов інші тексти св. Письма показують, що поганський час скінчився 1914 р. і тоді кінець світа прийшов. Се значить що тоді Бог перешкодив дальшому правлінню диявола. Знов в іншому місці показано, що в тім часі Бог, через Христа, скинув диявола з неба Пророк так каже: „Жезло сили твоєї пришло Господь із Сиона; царюй серед ворогів твоїх!” (Псал. 110:2) Від тоді Єгова, через Христа, іде проти сатани, і вся система диявола буде знищена. „Господь поправиці в тебе сокрушає царів в день гніву свого. Він зробить суд між народами, покривши землю трупом; розбивши голову, що над великою країною панує.” — Псал. 110:5,6.

Сучасні обставини стріляють до великої боротьби, так званої Армагедон. В сій битві буде рішатися питання, до кого належить найвисша володіюча власть над землею. Св. Письмо учи-ть, що то буде битва всемогущого Бога проти диявола; і що Христос буде головним вождом проти сатани в тій битві. — Одкрітте 16:14; 19:11,13.

Ширше пояснення о битві Армагедону є описане в книжці „Визволення“, що є виданням Міжнародного Товариства Дослідників Біблії.

Тут я лише коротко пояснив, що коли прийде Христос, тоді не буде земля украшена чеснотами в людях, а протилежно, св. Письмо учить, що Христос буде мусів повалити і те все що буде істновати на землі.

Ціль другого приходу Христа є судити землю. Се значить, що Він буде судити всі держави на землі (Псал. 96:13; 2 Тим 4:1; Псал. 11:4,5) З приходом 1914 року, розбурхались народи і повстала світова війна. При кінці війни держави з формували Лігу народів а духовенство посвятили її, і оголосили, що се є політичний вираз царства Божого на землі. Божий гнів проти сего злого світа настав! Св. письмо говорить: „І розгнівались погане, і настиг гнів твій, і пора мертвим суд прийняти, і дати нагороду слугам твоїм пророкам, і святим, і боячим ся імени Твого, і малим і великим, і знищити тих, що нищать землю.“ — Одкр. 11:18.

Місто в св. Письмі символічно означає тіло зорганізованих людей. На землі маємо велике зорганізоване тіло котре називається „Християнство.“ Американські злучені церкви є лише частиною тої великої організації. Чи люде, що стоять на чолі того тіла, християнства, служать Богу і люблять його? Ти добре знаєш що ні, бо велика більшість з них перечуть, що Біб-

лія є написана під натхненнем св. духа, себто перечать що вона є слово Боже. Вони говорять, що вони ніби вірують в Бога, але рівночасно учать свою власну мудрість. Духовенство настрашило людей, що колиб хто з людей прогнівив їх, так той чоловік грішить проти самого Бога. Духовенство, зближається устами до Бога, але вдійсноти вони не чтять Його. Божий пророк так пише про сі обставини: „І сказав Господь: Позаяк сей нарід устами тільки близється до мене, і язиком тільки мене шанує, серце ж його далеко стоїть від мене, а страх їх передомною походить із науки заповідей людських, тим і я з людьми такими незвичайно дивне диво-чудо витворю, так що мудрість у премудрих їх зникне, і розуму в їх розумних не стане.“ — Ісаїя 29:13,14.

Проводарі того так званого християнства, а іменно: духовенство, богатері і політикери панують на землі. Сі разом становлять безбожний союз котрий приписує собі право панування на землі в імя Господа. Се місто або організація приписує собі імя Христове, однак не представляє його ані Бога. Тепер почуй, що говорить Господь Бог про сю організацію, і що Він зробить з нею через Христа: „Ось бо, я починаю насилати лиху годину на се місто, що на йому наречено моє імя, а ви б то зостались не покарані? Ні, кара не мине вас; бо наставляю меча проти всіх живущих на землі, говорить Господь Саваот. Тим то викажи їм сі

слова і скажи: Господь загірмить з висоти й з пробутку святости своєї дасть голос свій почувти; страшно загремить він на оселю свою; наче ті, що тискарні грона топчуть, закричить він на всіх живущих на землі. — Ерем. 25:29:30.

Сі слова показують, що земля не буде убрана Божою славою в людські моральні чесноти у другім приході Христа, але противно. Якщо би священники знали Біблію, і хотіли сказати правду людям, то вониб голосили їм то що слово Боже учить. Горе, яке там згадується буде дуже велике. Ісус також згадує про се горе у своїм другім приході. Він сказав, що скоро свідоцтво відносно кінця світа і установа царства буде дане народам, тоді прийде то велике горе, і що то горе буде останнє. Він так каже: „Буде бо тоді мука велика, якої не було від настання світу до сього часу, й не буде. І колиб тих днів не в корочено, то жаднебі тіло не спаслося; тільки ж за для вибраних укорочені будуть ті дні.” Мат. 24:21,22.

Пастухи (духовенство) і головні з їх кошар замість убирати муть землю Божою славою через розвиненне моральних чеснот у людях, не будуть знати куди утікати в тім горю; але вони будуть зловлені і не втічуть. Господь спустошить то все, що вони збудували.

Завваж що говорить пророк про ту злу систему: „Гук військовий понесеться до кінця землі, бо Господь буде розправлятися із народами, буде судитись із усяким тілом, і подасть безбо-

жних під меч, говорить Господь. Так бо говорить Господь Саваот: Злідні пійдуть від народу до народу, й велика буря здійметься з найдаальших окраїн землі. І будуть того часу побиті Господом від краю до краю землі; не будуть їх збирати ані ховати — гноєм лежати муть верх землі. Ридайте пастері, голосіте й посипайте голови порохом, ви визначніші в отарі; прийшла бо ваша година, щоби поколено й порозпуджувано, попадаєте, як дорога посудина. І не буде втечища пастирям ані притулку передних вотарі. Ось-ось почуєте жалібний клик пастерів і плач між передовими в отарі, спустошить палкий гнів Господень затишні оселі в них." — Еремії 25:31-37.

Се зовсім не є дорічи говорити, що чоловік може приготувати землю для приходу Христа. Бог уживе до сеї роботи Христа. Завваж, що говорить слово Боже: „Приступіте, народи, слухайте й вважайте люде! Нехай чує земля і уся повнота її, вселенна й усе, що вона зродила! Загорівсь бо гнів Господень на всі народи, й досада його — на всю многоту їх. Він наложив на їх проклін, передав їх на заріз; — Ісаїя 34:1,2.

„Привяжи, лицарю, меча твого на поясниці, меча слави твоєї і величчя твого. І в потузі твоїй йди щасливо задля правди і лагідності і справедливості і навчить тебе страшного правила твоя." — Псал. 45:3,4. Одрк. 19:11-13.

Християни думали, а особливо священники, що устанавлять справедливість на землі і сим приготувлять її до приходу Господнього. Але Господь говорить до них: „Оце ж ждїть мене, говорить Господь до сього дня як устану, щоб пустошити; бо я постановив, позбирати народи, поскликати царства, щоб на них досаду мою зігнати, стрясти на них жар гніву мого: від огню бо ревності моєї погине вся земля. Тоді дам я знов народам уста чисті, щоб вони призивали ім'я Господнє й служили йому од-подоушно" — Софонії 3:8,9.

Задля гордості і зарозумілості людської, Бог знищить ці гноблячі системи і тоді дасть людям чисту правду, щоб вони могли пізнати Його. Здається, що нічо людей не пробудить зі-сну лише день великого горя, і тоді люде зро-зуміють, що Єгова є Бог. Тоді вони будуть кликати до него і Він pomoжить усім що будуть чистого серця. „Тоді до Господа вони у своїй тісноті взивають, і він виводить їх з біди їх. Він перемириняє хуртовину на тишину, і філі втихомирилися, і вони радуються, що стає тихо, і до бажаної пристані він їх приводить." Ісаї. 107:28-30.

Отже, як бачимо, то не Комітет Союзних церков увінчає землю Божою славою і приго-товить її для другого приходу Христа. Хто говорить так, той ошукує себе і других. Те-пер народи є розбурхані одні проти других. Вони голосять мир, а рівночасно готовляться

до війни. Люди в переполосі, народи в заколоті; і надармо надіють ся, що проводарі християнства поладнають усі їх труднощі. Многі з них зведені фальшивою наукою, такою як ось виголосив шановний предсідатель Комітету Союзних Церков.

Дальше Божий пророк так говорить: „Чого ворущаться народи, і люди промишляють про-нікчемне? Піднімають ся царі землі і князі радять раду проти Господа й проти Помазаньця його. Розірвім пута і скиньмо з себе посторонки їх! Господь, що сидить на небесах, сміється, і ругається над ними. Тоді промовить до них у гніві своїм і яростю своєю перелякає їх. Се ж я помазав царя мого над Сионом святою горою моею, і звіщу проповідь, що сказав Господь до мене: Ти син мій, нині зродив я тебе. Проси в мене, й дам тобі народи в наслідде, а кінці світа у владінне. Жезлом залізним розібеш їх, як череповину поторощиш їх. Зрозумійте ж се царі, й одумайтесь, усі судді землі. Служіть Господеві зо страхом і радуйтеся з дрожанням.” — Псал. 2:1-11.

Боже царство

Єгова, через свого пророка Даниїла, описав коротку історію світових держав зачинаючи від Вавилону. Його пророцтво можна тепер зрозуміти, коли порівняти його з історією. В інших місцях св. Письмо ясно показує, що Єгипет і Ассирія були світовими державами перед Вави-

лоном. По упадку Вавилона наступили сліду-
ючи велика світова держава: Медо - Персія,
Греція, Рим, і Велика Британія. Всіх разом бу-
ло сім. По сих сімох державах, Пророк пока-
зує є, що наступить восьма, що вдійсности бу-
де злука всіх держав у світі. Ліга народів є
сповненням того пророцтва; і ми жиємо в часі,
коли ся історія бере місце.

Світові держави дійшли до свого вершка.
Вони сподіються всі свої труднощі полагоди-
ти через Лігу Народів. Бог так говорить про
них: „А по часах тих царств здвигне Бог не-
бесний царство, котре по віки не розпадеться,
та й се царство не перейде до другого народу;
воно повалить і поторощить усі царства, а
само стояти ме по овіки вічні." — Даниїла 2:44.

Як бачимо зі слів пророка, то ані богатері,
ані політики ані священники або Комітет
союзних церков, ані жадна инша організація не
буде мати нічого спільного з установами
царства справедливости.

Се є також безперечний доказ, що заява пре-
дсідателя союзних церков, що чоловік ніби то
може увінчати землю Божою славою, через ро-
звинення моральних чеснот у людях, є безпід-
ставна балаканина, а навіть хула. Таку роботу
може лише Бог зробити. В царстві Христовім
всі несправедливі системи упадуть, а то спра-
ведливе правительство буде спочивати на ра-
менах Христа, і дасть людям вічний мир.

Через свого пророка Бог так каже: „Небо - престол мій а земля — підніжок ногам моїм, де ж ви збудуете дом мені і де місце спочинку мого?" (Ісаїя 66:1). Дальше Бог каже: „І прославлю я підніжок ніг моїх." (Ісаїя 60:13) Сі слова також є ясным доказом, що Бог, а не чоловік, увінчає землю Божою славою. „Він буде судити круг земний в справедливості, і народи у вірності своїй." (Псал. 96:13). Сей суд Бог виконає через Христа в Його другім приході. (Йоан 5:22; 2 Тим. 4:1.) Щоби зробити суд і очистити землю, треба тисячу років. — Одкрите 20:4.

Символічна земля.

Апостол Петро, в гармонії всіх інших пророків, заявив, що колись настане нове небо і нова земля де буде домовати правда. То нове небо є Христос, невидимий цар. Нова земля буде організація людей на землі себто уряд, котрий буде спочивати на раменах Христа. (Ісаїя 9:6,7) Авраам, Ісаак і Яків і другі вірні люде, котрі доказували вірність Богу, встануть з мертвих як совершенні люде, і будуть князями на землі і будуть, представителями Христа, на землі. (Жид. 11:39; Псал. 45:16) Тоді, „буде час, що на царстві сидіти ме правий, та князі його правити муть по закону." Ісаїя 32:1.

Ісус сказав, що в його другім приході Він відродить людський рід, і його послідователі будуть помагати йому в сі роботі (Мат. 19:

28) В Діяннях апостолів 3:20) є написано, що Бог вислє Ісуса Христа відродити і вичистити світ. Тоді „І постане там дорога, а тая дорога назветься дорогою святою; не ходити ме шляхом тим ні один нечистий, — він їм одним буде служити; хто ходити ме тим шляхом, той не зблукаєсь, хоча б і як був не доумний.” — Ісаїя 35:8.

Чоловік має много ворогів, між ними є тілесні слабости, беззаконність, гріх, хвороби і смерть. Самий чоловік ніколи не поборить сих ворогів. Жиди старалися побідити ці вороги через 1800 р. і надармо нині вони є доказом людської немочи. Вони не могли отримати життя. Сучасне духовенство старається в говорити в людей, що вони самі можуть піднести себе до морального звершення і дістати здоровле і життя. Єслиб така річ була можлива, тоді не треба би було Божого пляну для визволення людей через викуп Ісуса Христа. Бог приготував плян для вичищення землі і знищення ворогів чоловіка. Нема иншого імя під небом, окрім Ісуса Христа, через котреб люде могли спастися (Діяння Апол. 4:12) Прихід Христа і установлення його справедливого царства є власне для тої цілі, щоби знищити ворогів чоловіка, щоб він міг отримати благословенства життя. Так бо написано: „Мусить бо Він царювати, доки положить усіх ворогів під ноги Його. Останній ворог зруйнується смерть.” — 1 Кор 15:25,26.

Книжка *Одкритте* є написана символічною мовою. В *одкриттю* 21:1 говориться так: „І бачив я нове небо й нову землю; перве небо і перва земля перейшла, а моря вже більше не було.” Нове небо згадане тут є невидимі правлячі сфери царства справедливости; що буде Христос у славі: Нова земля згадана тут, буде нова ведима організація справедливого царства на землі: Тоді союз церков і інші подібні організації, будуть змитені з лиця землі, бо вони є частиною старого світа.

В *Одкриттю* дальше пише: „І чув я голос великий з неба, що глаголав: Ось, оселя Божа з людьми, і домовати ме з ними; а вони будуть Його люде, і сам Бог буде з ними, Бог їх. „І обітре Бог усяку сльозу з очей їх; смерти більше не буде; ані смутку, ані крику, ані труду не буде вже; перве бо минуло. І рече Сидячий на престолі: Ось усе роблю нове. І рече мені: Напиши; сі бо слова правдиві і вірні.” — *Одкр.* 21:3-5.

Отже слово Боже ясно учить, що Бог через Христа утре всі сльози людям, вичистить їх із всякої моральної нечистоти; відбере від них смуток, воздыхання слабости і смерть і зробить землю відповідним місцем до мешкання. Дивно нам, як люде можуть вірити, що яка будь людська організація може виконати таку чудову роботу, що лише самий Бог може, і зробити через Христа.

Буквальна земля.

Куля земська, на котрі мешкає чоловік, приїде до совершенного стану. Бог обіцяв, що Він зробить підніжок ніг своїх славним місцем роскоші. Терне і будаки, що так вкорінились на землі і були перешкодою до управи землі, будуть знищені. Безсумніву Бог буде навчати людей як виробляти землю, щоб зробити її більше плідною. „Замість тернини рости ме кипарис; замість кропиви родити ме мирт; се буде на славу Господню, на пам'ятник, що не покрушиться.” (Ісаїя 55:13). Що до пустої землі то Бог ось що зробить: „Возвеселиться пустиня й суха земля, возрадуєсь країна безлюдна й зацвіте нарцизом. Велично цвіти ме й радіте буде веселитись співати; красота Ливану буде їй дана, роскіш Кармея і Сарону. І обернеться безвідде в озеро, а земля прагнуща — вджерела водні; на леговищах шакалів, де вони спочивали, буде рогіз та сітник зеленіти.” — Ісаїя 35:1,2,7.

Знов в іншому місці пророк так пише про підніжок Божих ніг: „А спустошину землю будуть знов порати; тую землю, що лежала опустілою перед очима в кожного, хто мимо проходив, — тоді будуть мовляти: Ось, та опустіла земля зробилась наче сад Едемський, а ті порозвалювані, порозбивані, обезлюділі міста — тепер утверджені, й залюднені!” Езекиїла 36:34,35.

Хто впливає на чоловіка голосити людям, що людська організація вичистить землю і увінчає її Божою славою, через розвинення моральних чеснот у людей? Хто так голосить повинен знати що се є неможливим чоловікові виконати таку задачу; і всі розумні люди знають, що се є неможливим. Чому ж про се говорити взагалі? Відповідь є одна: Великий ворог сатана уживає всіх способів, щоб відвернути ум людський від Бога.

Нині рішаче питання є: Хто є Бог? Прийшов час, що ім'я Єгови мусить бути вивисшене і прославлене; і люде мусять пізнати, що Він є Бог. Люде, за для їх власного добра, повинні відступити раз на всегда від так званого „християнства і звернути свої серця і ум до правдивого і живого Бога, котрий тепер установає своє царство на землі. В тім царстві будуть благословенні всі народи землі, і люде зможуть отримати благословенства життя.

Єгова є правдивий і живий Бог. Його слово є правда. Коли чоловік перечить словами Його тоді знаємо, що той чоловік говорить неправду. Апостол Павло обговорюючи подібні справи сказав: „Нехай буде Бог правдивий, усякий же чоловік омана.“ — Рим. 3:4.

Сидний: По вислуханню твоєї відповіді я тішуся, що я не священником ані проповідником в жадний союзний церкві. Я вельме бажавби щоб то все сповнилося, що ти сказав мені про ті всі благословенства для людей.

Давид: Приємно мені почути ці слова від тебе. Я певний, що весь рід людський нетерпеливо чекає визволення з під гнету, і багато щиро бажають установа́ння царства справедливості, в котрім правда буде домовати і котрім всі спільно будуть ділати для добра загалу. Люде бажають життя, здоров'я і радості. Боже царство се все дасть їм. Ти повинен довідатися про се ширше, через читання сліду́ючих книжок: „Гарфа Божя, Сотворі́ння і Визво́лення. Сі всі книжки є виданням Міжнародного Товариства Дослідників Біблії, Бруклін, Н.Й. По твоїм глибшим за́становлення́х над сею справою, я мавби приємність знов побачитися з тобою. Правда про царство Боже є дуже дорога для мене, бо я знаю, що се лише одини́кий спосіб для визволення людства; і я радуюся, що той час наближився.

конець.

Визволення



Ця книжка містить в собі радісну новину для людей. З неї можуть наглядно переконатися, хто є їх найзавзятішим ворогом, а хто найбільшим приятелем. Вона показує також, чому люди зносили такі тяжкі терпіння і як вони можуть, і як випаляються від всіх своїх ворогів.

Три великі істоти, є котрих тут говориться, є слідуючі: Єгова Отець, Логос і Досвітна Зоря, Бого слуги. Послідній уплянує і виконує грішний бунт, та Бог не перешкаджає сьому аж до на-назначеного часу, коли Він встає і кладе кінець бунтовті і бунтівникам. Через свого послухного і вірного Сина, Логоса, Бог визволяє людей з неволі, і тоді наділяє їх своїми блаженствами.

Ця книжечка показує Божий план, як Бог перепроваджує його в життя. Правда децю відмінна, як виложено в прочих наших книжочках, але ми йдемо за радою св. Письма; йдемо за світлом, котре, що раз постуває наперед. Книжка ся скріплює віру, додає надії і потішає серця. Прийде час, що всі люди мусять спізнати, що в ній міститься. Надійшов час, що люди мусять наставляти уха і слухати, що вона говорить. Кождий хто перечеитає її нехай скаже своєму сусідові: День визволення наближився!

сторін 384 ціна 48 центів адрес ту

I. B. S. A.—Ukrainian Dept.
117 Adams St. Brooklyn, N. Y., U. S. A.

Гарфа Божа

Ся книжка вясняе десять головних прав, які містяться в Біблії або в св. Письмі. Іменно: Сотворене чоловіка; Справедливість Богом оказана; Обітниця дана Авраамови; Рождество Ісуса Христа; Вкуп зложений за людей Ісусом Христом; Воскресєна Ісуса з гробу; Тайна відкрита; Поворот нашого Господа І. Хритса; Прославлена Церкви і Приверненє людей до первістного стану щастя.

Предмет так уложений що кождий може легко все порозуміти. Мова легка до зрозуміня. Сю книжку повинен перечитати кождий если хоче знати, чого учить Слово Боже. Ся книжка є для мѳлодих і старих. Так Христи янин, як і кождий думаючий чоловік повинен її перечитати. Доказує фактами науковими, що надійшов час, що одна частина людий перейде через велике ще горе і не вмере, а буде жити во віки на землі. Сю книжку можна дістати на різних язиках.

Сторін 384; ціна всего 35 цт.

Пишіть на адрес:

WATCH TOWER BIBLE & TRACT SOCIETY

Ukrainian Department

117 Adams St. Brooklyn, N. Y.
U. S. A.

БОЖИЙ ПЛАН ВІКІВ

Наклад 5.396.000, 402 сторін; Полотняна
оправа, 75 центів.

Наголовин вказує на зміст книжки, се є на упорядкований поступ в Божественним заридженню, предвидженім Богом. Книжка домагає вірності і цінності ея, Письма, вказує на єдність і цілковиту згоду між всіма писаними св. Письма, показує дорогу і спосіб, як отуждувати св. Письмо, піддає розумне відношення чудес і розбирає о предметах, котрі загальноно інтересують всіх, як: *Велесна Ніч ерігу закінчиться Ранком Радости; Ісусове Розумне, Сотворителя Доказано; Св. Письмо як Боже Обявлене Розкриття Розумне; Доби і Віки Визначені в Розумі Божого Плану; Тайна закрита Від Віків і Родів, Тепер-же Відкрита саяним; Царством Нашого Господа і Ціль Сего; Новонастання Всего; Чому Бог Дозволяє на Вже Судний День, 1.000 літ Довгий; Випук і Привернення; Душові і Любські Природи Відобрані і Ріжні; Три Дороги: 1. Широка Дорога, 2. Вужа Дорога, і 3. Сяла Дорога; Обявлене Рисунок Представляючого Плану Віків; Царство Сего Світа; Царство Боже; День Бога Бгоси; і Замінене.* Через се, що люди не знають о Божім плані спасення світ від-єріху і від його наслідків і маючи помилке поняття, що номінальна церква в її теперішніх обставинах є єдиним чинником, через котру се доконається, і хотий господарськ спастись майже через 1900 літ, то обставини нинішнього світа є такі, що в кожного аדרово думачого чоловіка мусять повстати сильні сумніви, чи не був пів хвиного переконаня. Такі сумніви не поновляється нічим більше крім правдою. Дійсно, для нещого, що адрово дивиться на світ, одно в двох мусять бути певним: або церква поновила велику помилку, думаючи, що в теперішнім віці і серед її теперішніх обставин її задачею було навести світ, або що Божий план зовсім не увався.

Також в Англіській, Вірменській, Данськ-Норвешській, Фінській, Французькій, Німецькій, Грецькій, Голландській, Угорській, Польській, Румунській, Словацькій, Іспанській, Шведській. Полотняна оправа, 75 ц.

International Bible Students Association.

ВЕЛИКЕ ПРОРОЦТВО НАШОГО ГОСПОДА

Ся книжочка тлумачить Пророцтво нашого Господа Ісуса Христа, відносно дня літ-сти. Предкаванє о війнах, заколотах, революціях і анархії. О занеурженню народів, о голодах, о помірах і тисненю землі; о проповідуванню правдивої Євангелії і о знеп-відженню тих, що сі голосить. Описує о фаль-шивих пророках; о фальшивих христах; о-писує горе, яке тепер настало і яке ще має настати. Висказує що таке "Гидота Спусти-ли"; утішє на гори народ нинішній і Собо-тою. Затьмєне Сонця і місяця. Падєть вір; упадєть Сатана, і много інших цікавих ви-явленєнь з пророцтва Спасителя.

Сю книжочку можна кабути в різних мовах. Оня має 64 стор. друку; ціна в пе-ресланню 15 ц.

ЩО ГОВОРИТЬ СВ. ПИСЬМО О ПЕКЛІ.

110 стор. Ціна 15 центів.

Розсвідженє кожного стику св. Письма, де приходить слово пекло, доказує, що на-ука о вічних муках грішників не є потвер-джєна св. Письмом. Доказує, що сє науку вадумано в темних середньовічних часах. Пекло в Старім Завіті. Пекло в Новім За-віті. Всі уступи яєто під розвагу. "Плєч і скрегїт зубів". Приповість о богачу і Лазарі. Приповість о віндях і конях. Вічна ка-ра для грішників. "Грішники пїйдуть до пекла і всі народи, що забувають на Бога". Оєро огню і сірки. Віра Жидів в муку.

Також в мові англійській, арабській, вір-менській, дансько-норвежській, фінській, французькій, німецькій, грецькій, сербсь-кій, голандській, угорській, італійській, по-льській, литовській, польській, румунській, руській, словацькій, іспанській, шведській, жидівській, африканській, болгарській, хор-ватській, японській, корейській (чино і мі-шано), португальській, сербській, урдіській, і малайській (два індійські діалекти).

Адресуйте:

International Bible Students Association,
Ukrainian Dept.,

Brooklyn, N. Y., U. S. A.

Хто хоче розумно читати Біблію і розуміти всесвітні події, які відбуваються в світі і знати, який буде їх кінець, сей повинен перечитати слідуючі книжки:

БОЖИЙ ПЛАН ВІКІВ	75 цт.
ВИЗВОЛЕННЯ	48 цт.
ГАРФА БОЖА	35 цт.
ФОТОДРАМА СОТВОРЕННЯ (Історія світа. 49,000 літ очима твоїми. 300 картин.) Ст. 200. Ціна з папер. опр.	35 цт.
ДЕНЬ ПІМСТИ	10 цт.
МІЛІОНИ З ЛЮДЕЙ ТЕПЕР ЖИЮЧИХ НЕ ПОМРУТЬ	10 цт.
НАМЕТ ТІНЯМИ ЛУЧШИХ ЖЕРТВ	25 цт.
ПІСНІ ЗОРІННЯ ТИСЯЧЛІТТЯ (Духовний співання)	35 цт.
ДЕ ЗНАХОДЯТЬСЯ ПОМЕРШІ?	10 цт.
ДОБРОБИТ ПЕВНИЙ	10 цт.
СВОБОДА ДЛЯ ЛЮДЕЙ	05 цт.
ПЕКЛО ЩО ВОНО Є? ХТО ТАМ Є?	10 цт.
ДРУГИЙ ПРИХІД ХРИСТА	10 цт.
ПОТІХА ДЛЯ ЛЮДЕЙ	10 цт.
ПРАПОР ДЛЯ ЛЮДЕЙ	10 цт.
„ВАРТОВА БАШТА“ (місячний журнал)	на рік 1 дол.

International Bible Students Association
Ukrainian Department.

117 Adams St.

Brooklyn, N. Y.

Тут подаємо адреси наших філій, де ви будете могли набути наші книжки. Проситься наших люде, щоби не писали на всі місця — як се деякі роблять — а тільки удатися до наблищої від вас філії нашого відділу, і так:

Адрес на Канаду:

I. B. S. A. —Ukrainian Branch
40 Irwin Ave., Toronto, Canada.

Адрес на Бразилію:

I. B. S. A. —Ukrainian Branch
P.O. Box No. 2652, Rio d Janeiro Brazil

Адрес на Чехословаччину:

Watch Tower—Ukr. Oddielenie.
Hybesgasse 30
Brunn, Julienfeld
Czech-Slovakia

Адрес на Швайцарію:

Allmendestrasse 39
Berne, Switzerland.

Адрес на Польщу:

M. S. B. P. S. —Ukr. Oddział,
Skrzynka Pocztowa 248
Warszawa, Polska.

Головна Адреса Тов. Дос. Біблії:

I. B. S. A. —Ukrainian Branch
417 Adams St.
Brooklyn. N. Y., U. S. A.